

Mr. S.

Brasovu,



26. Ianuariu

1855.

Gazeta ese de döe ori pe septembra, adeca: Mercurea si Sambeta, Fóie'a candu se va puté. — Pretiulu loru este pe 1 anu 10 f.; pe diumatate anu 5 f. m. c. inlalintru Monarchiei.

GAZETA

TRANSILVANIE.

Monarchi'a Austriaca.

Деспре кръщареа ші аперареа пъдпрілоръ (Бртаре.)

Спре а се пътеа біне къмпъні, къндѣ аре съ се дрътревѣн-
дете касвлѣ естремѣ de апераре неапъратъ къ арта, се чере ка-
ачела съ пречѣпъ преа біне лецеа респектівъ. Аша афъшѣ къ
скопѣ а дншїра аїчї артиклѣ че съпъ decpre касвлѣ ачеста.
Ачела зіче аша:

„Лецеа прітеште de въпъ пътai атвпчі дрепта апераре дн
стриштораре, дѣкъ се пѣте днкеіеа къ тешеіз, din карактерел
персопелорѣ, din днпреціврърile тишпълъ, але локълъ ші але кі-
пълъ сѣ щодълъ атакърїл сѣ щі din алте червстърї, къ кътаре
с'а фолоситѣ пътai de аперарез пеаператъ спре а се скъпа пе
цие сѣ ще пе алцїл de въпъ атакъ недрептѣ асхира віедї, лівертъцї
сѣ ще асхира аверел.“ Лец. пеп. 1852 § 2, г).

Дин квітеле ші дідеялесчлік артиклілі ачестьвіа моментосч
зрмезъ:

1) Къ певоинца се ё стржиторареа de a се апера къ арта
пътai атвичи побе фi дрептъ, къндъ атакълъ е de фадъ се
дъче ѹn деплните, earъ нs къндъ аре чипева пътai фрікъ de елъ.
Онъ атакъ асъпра знеi персбне ѹn деобште пътai прiп ачеса се
дъ de атакъ пътaiтъ, къндъ d. e. атакъториълъ рѣдикъ стржито-
телъ спре а тока пе чипева се ѹntinde пъшка спре алъ ѹт-
пъшка.

2) Къ d. e. пъзиторіалъ пътai ƒn стрімтораре, шi пътai de ачеле тiжлобче о'a фолосiтъ, каре ƒl ераš de неапъратъ певбие. Dékъ d. e. 8пѣ преварікантъ ръдикъ съкреа асвпра пъзиторіалъ съ'лъ тoче ƒn капъ, атвпчi пъзиторіалъ nз I e ертатъ алъ ƒш-пышка, dékъ аре ла тъпъ алъ тiжлокъ de апераре, d. e. dékъ аре ла тъпъ пышка къ баionетъ; чi атвпчi требве елъ пътai къ пышка шi баionета съ таie шi съ ƒшпглъ. ƒнтребвiцареа пышкърiл пътai атвпчi iаръ фi ертать, къндъ ap фi трънтитъ de пъткптъ neавжндъ алъ тiжлокъ de a се апера ƒn контра ата-кълъ, сéж dékъ чiпева арматъ къ пышка се афъ ƒn моментъ de a ƒнтинде пышка асвпра лъ. Е лвкъ ведератъ, къ сире a жъдека асвпра iнстриментелоръ (спелтелоръ) ƒнтребвите ла ап-раре, атврпъ тълтъ ƒнкъ дела стареа ашезатъ сéж дела стърн-теле патимъ shi de ла пътереа пъзиторіалъ; dékъ, ƒn касалъ de съсъ, ap фi автъ ла тъпъ пътai пышкъ de фокъ, ap фi вътъ-матъ къ 8пѣ глопцъ pe атакъторi; къндъ се фiе автъ пышкъ къ баionетъ елъ се пътe апера шi фъръ пышкътъръ.

Декъ пъзиториалъ докънегератъ де знъ противиторъ шай таре де кътъ елъ ш'ар пътъ къштига атъта тимъдъ, ка прін о пъшкътъръ съши къштице дивинчера ачелвіа ш. а., атъпчі ачестъ касъд с'ар пътъра длитре тардінілъ апъръръї дрепте дн дипрефігрърі стрѣтъ-торите сеъ дн певбіе.

3) Din концепция: „Спө а се апера de ынъ атакъ непрептъ“ ыртэзъ, къ реопинчереа ынъ атакъ дынъ прептъ ня е пичи о аперарде de невоие. Къндъ d. e. с'ар пынъ секвестръ de кътръ дерегътория легаль не корпзлъ пъдгреи ынкредицате ынъ пъзи- торъ, с'еъ не о парте din ea, пичи пріп шинте ня ва пытэ трече врезынъ пъзи торъ, ка съ се ынпротивъекъ къ арта а тъпъ. Тотъ асеменеа, къндъ ынъ вечинъ о'ар афла дын фанттика стъпъліре а ынъ швайце de пъдгре, къяръ ши къндъ о ар стъпълі фъръ de прептъ, пъзи торълъ н'аре прептъ пичи къвжитъ а рън швайца ачеса deda

Pentru tieri straine 7 f. pe 1 sem.,
si pe anul intregu 14 f. Se pre-
numerata la totle poste c. r., cum
si la toti cunoscutii nostri DD.
corespondinti. Pentru serie „petit“
se ceru 4 cr. m. c.

пропріетарізмъ, че о стъпъште дп фактъ, пісї а респінде ю
пътера дппротівреа потенцій а вечілбсъ.

4) „Спрє а се скъпа не сине оп не алци де вреагиѣ атакъ
недрентъ асъпра віеції, лібертъції сеъ асъпра аверії.“

Тершінблъ: „асыра віеде!“ кзпріnde дп сіне ор. че ата-
жаре асыра тұзблы. Awa dap дрептблъ de аттераре дп певбіе
есте әлконтра атакблы тұзескі діңчепънд8 дела о нашъ пре-
сте гәрь, дела пыліреа кз чомагблъ сей кз бүдішорблъ пель сөс
да пәшкътэрь.

Атакѣ ѣн коптра лібертъдї ар фі ачела, каре ѣмпредекъ волничіа квіва де а лякра дѣпъ кѣм воіеште, d. e. кѣндѣ ар лега пе чіпева, сеѣ л'арѣ ареста ш. а., ачестъ с'арѣ нѣмі атакѣ ѣн коптра лібертъдї.

Къндѣ врѣпѣ стрѣлиѣ рѣпеште врѣпѣ лвкѣ тишкѣ торіѧ дн-
кредитната флагрѣжіе пъзиторія (тотѣ атъта леппѣре ор алте
хлесте).

Къндъ ѝнъ вечінъ аръ дн погъпълъ вечіпълъ пропретаръс оръ сгрътвътъ сепълъ сеъ товила ші ръпеште дн стъпъпіреа са din локълъ алтвіа; ачесте тъбъе касгрі съпът атакъръ дн контра аверіл пропретарілъ de пъздрі, ші пъзиторілъ de пъздрі е облегатъ, ка съ респінгъ ші къ пътереа ѝнъ атакъ ка ачеста. Елъ о фаче а-честа дн пътереа аперъріи аверіл, къче алтъфеліс с'ар перде ф-ратълъ локъ пептру тутъдезна.

Ши апераぺа де атакъ аօзира зелóцелоръ днкъ е атакъ а-
съра аверii, пептръкъ пъзиторiялъ е къ дрептълъ легалъ посе-
коръ алъ зълóцелоръ.

(Ba ȝpma.)

8 під час. О партії dintre үпгэрлі Цієї үпгэрешті, не прівіндік ла Фолбеле челе матеріале каре сюптің ұпайлатае пріп гъвернік, ъшыль къ алте idei ұп канді, каре сюп къ тотыл оғасе пріпчілікій позылі едіфічік алж отатылай. Гъвернілік ны со абате dela пріпчіліде саде ші de ачеяа пічі къ санкціонезъ статуте ші ұптрепіндері цінтілоре ла флатареа сепаратістілікі падіопад. Де ачея се къіеште ші се пынғыз партіта ачеста, къ бапті сеймъ чеа падіопад, къ статутеле академіе үпгэрешті ұпкъ ны сағ санкціонаті сең аироватъ, ші къ 4 шетбрі, кари се алесеръ ұп Песта de шетбрі ла комітетілікі економіко-агропомікі ны прімірь аprovациіпеа таң ұпалтъ. „K. Z.“ жудекъ аічі, къ апроваціа сюсін атінсь ны оға фъкіті, фінансы бітені ачея ap da a әлкіра ұп контра тендиндеі гъвернілік, спре каре скопік nime ны побе фі спріжінітік de сюсі. —

Din пърдile Карпатичe се скриe, къз пе кътъз дине линia тaп-
дилорз dela Карпацiй eчeпкscianl la тaпциi вiгаптiчi пъпъ кътръ
Бавария дiп cвсд c'a cимцiтъз пе la 15 але лaпeи tr. 8п9 кътрe-
тaпrз фoрte тape de пътъпtз, кaре пoтe къз прiп kотapкъчpиле
cвпtпътжпtене aз фoстъз пoтritъз шi aжжtатъз шi de вaлкaпiчeде
тateriil aле тaпциlорз taii cздiчи. Peриkвle пo ce дiпtжшплaрz
тaлtе, чi taii пoтmaj дiпfrikошърi. —

Bienă. Pe 15 iunie 1858 că defișătă sănătatea de pe-
cruci de 103,115 femeilor din totă imperiul austriacă. Pe Austria de Josă
cineva 3094 de femei, ca-
pil vorbă devine săptă ame.

— Баронъ ё Биркенеі се ре'пторче, ка солъ франчески, да кэртеа Австріеі, дыпъ кыт шай фысесе ды тимнил че критици din orientъ.

— La солвѣ єнглезѣ Сip Amilton Сеймбрѣ се прегътеште
дп вай ѿ стрѣлчітѣ дп Qnореа кннспиел прічесел de Angria, дп-
токма дпъ кът о факѣ ачеста шї солл дела алте кабинете парл
мал не тотѣ докзлѣ.

Cronica straina

ТӨРЧИА. Дела фроптіеръ, 25. Іанваріа. (Төрвзр-
ріде din Боснія ші Херцеговіна. Сóртеа ші віторзлі Монте-
грьєві). Исторія пойнтезъ дп кврсвлѣ съдъ, евепінітеле се дес-
фьшэръ ші фъръ ші престе воінца оменескъ, ші пічъ дпкъ жар-
торѣ пз ва кхтеза а се пыне дп државлѣ **1881**. Де ахера **1882**
поте тіра чіпева, дѣкъ пз пхмал дптре тоxамедані, чи кіарѣ ші
дптре крещіні се ағдѣ пріетині де ал фаталітетлі. „Анче іа
фостѣ зроіта; — ачеста іа фостѣ сóртеа; ашев ера **ст. фіе**,“ —
аззи де атътеа опі зікъндѣ крещіні дптокта ка ші тоxа-
меданій.

Търчия de астъл, Търчия модернъ, европенитъ, — пъсъ не
калеа реформелоръ — пічі пе зпѣ шпіпятъ нз е дп старе de а'ші
рекъштіга ръпаосзлъ съд. — Кз дпчепетълъ апзлі кзрѓъторъ nol
дпкъ deckрісерълъ дпкътва стареа дптръ каре се афла церіле
търчешті шїнесекрітатеа de каре съфере ачелеаш. Съ ведемъ
че с'а маі дптъпплатъ de атпчі маі въргодсѣ дп церіле пе каре
1-Ів Іапдарік де афласе дп тървяре арцатъ.

Лп 2. Іанваріс революціонаріі din Херцеговіна реєшісеръ пънъ днкътв съ се організеве брешкът шілітъреште. Ачесаш се десфъкбръ лп дозъ трупе, дннтре каре зна се пзсе съзъ команда кнеазылі сеъ ждевлі Лзка Вѣкаловічъ дела Кръшевіца лп пътъръ de зна тіле біне армаді; еаръ а доза съзъ комарда лзі Петръ Матаповічъ, воїводъ de Montenegro, а воїводълі din Цек-дічъ ші а фытосалы кълітанъ de хоці Лзка дела Марковіна пътъръндъ о трупъ de 1500 армаді, лпнтре каріл 800 съзъ монтенепріні. Кнезълі Вѣкалозічъ окъпасе къ трупа са мопъстіреа Mai-vel Domnulъ дела Drsc, каре есте брешкът лпнтърітъ. Лптр'а-чеса түрчій се апропіаі. Революціонаріі крещтілі атерінцаді din дозъ пърді лп 4. Іан. се ръпезіръ асъпра сатылі Попово, зnde ле ста авантгарда тілітарілоръ дела Требінє. Лкпта каре се днчінсе аічі фѣ престе тъсъръ фәрібсъ. Түрчій de ші шаі пъ-шіні ла пътъръ детеръ пептъ къ крещтіпі; лкпта дись а се фаче din зшиле ші ферестріле каселоръ къ сабілле ші къ хапъеа-реле. Бътъліа цілѣ тоатъ зіоа пънъ лп побте тързій. Түрчій нердэръ торді ші ръпіді врео 70 інші. Дннтре інсъріенці ръ-тасеरъ торді 12 монтенепріні, еаръ 30 фәсеръ вѣлпераці, еаръ лпнтре ачештія ера ші чеі треі комъндандыл. Дннтре крещтілі din Херцеговіна 4 къзъръ торді, 7 греі ръпіді. Треі түрчі къ-зъръ лп прінсіре. — Крещтілі авръ порокъ къ Ніколае Івісічъ а тъятѣ дрътвілі түрчилоръ дела Требінє ка съ пз погъ вені спре ажзорів чөлоръ дела Попово.

În părtea din 5. Ianuarie începând cu acasătă shap-
țările dela Popovo, apoi din dealuri aruncără tălăzime de pe-
triș acasăra caselor. Tărchi le mai păzăndăse cîine și cătă se
retraseră totă bătăndăse pînă la Trebișie. Acum creștini de-
șteră făcă călări Trebișie, săvărșiră o tălăzime de krăzimă și
varvarișă pîtokta țăi tărchi, apoi pîrcheoseră drenată acasăra
Trebișiei, de unde făcă artilleria și răspinse. Trei acasătări a
ze creștiniiloră făceră cu mandeșertă.

Ли 6. исврџенїй къштігаръ ажгторе поњъ, adikъ 500 inші din Montenegro шї dela Bania, кариј adесеръ кз синеш дикъ шї зпкъ тѣпѣ, кз каре днчепрѣ а да аснпра Требинеї. Де атпчї пз се маї штіе че с'а днжатплатѣ кз ачелѣ орашѣ; тѣмъ дисъ ора, къ тврчї пнї 20 de зиле пз се ворѣ пнтеа апъра шї днп дн ачелаш; еаръ ажгториј апеноје ле поће beni de зндева, din кањъ къ Херцеговина днпреагъ се афъ дн рѣскојајь ар-матъ. —

Дві штірілі дела Фацко с'ягали органичарів залізничного інспекторату, карії або команда місії Карапіч тъпекаря опровергнула Фацко. —

Din ачестеа јпкъ се кпóште, кпткъ ръскола din Херцеговина с'а врзитѣ шi декъре ѡп албанца шi къ ажъторілѣ тъп-тепергрилорѣ; ба се штие шi ачеа, кпткъ тъпіціше се тримите токиа din Четине, adикъ dela решедица прпцвѣтї Петровичъ din Монтенегръ. Съ ѡедемѣ ѡпсъ, ка че сорѣ аштепта пе монте-негринї ка ръсплатъ ръсбъйтбore пептръ атътеа кръзимї шi тира-ни, ходї шi пелевіїрї, тврѣбрѣ шi кълкърї престе фронтіереле вечіпілорѣ шi кiарѣ престе але Акстриє. —

Монтенегрини сант виј речт џрешкот традиционалје din ачеле попорија веки таптепе, каре дикъе din zileле елпиморје ши а

І відомілор ѿ аш фо-тъ фѣімбсѣ де арте ші каре акѣт ка прі-
єтії акѣт ка дышмане але алтор ѿ падівні се сковорія ѿ din тимпъ
да півопъ ка ші піште повоіе din кваміле ші динтре вѣйлор ѿ ти-
цилор, отомржнд, арзанд ѿ деңпреджнд totъ че ұпташпіна
да артамлор. Біне деңпіні, браві ші кврағіюші да арте,
totъ жатат ұпсъ ходоши, крзі, барабарі, ұпшелтторі ші тінчиноші,
жіккетъ пічіодініоръ не кважаптамлоръ не поці пуне врезнъ те-
меіз. Тоталъ че ұндаторезъ не ачестъ соіз де омені есте спе-
ранца де прадъ ші ръпіре.

Ва дитреба дись чіпева, пептръ че статвріле ші націвпілө вечіне ші престе totъ челе таі ламінате але Европеі аѣ съ-
серітѣ атътєа вѣкірі пе зпѣ попорѣ барварѣ, дись тікѣ я а нѣ-
щѣрѣ, веснжагатѣ, пептвръпатѣ, петрасѣ съв лециле чівілісътъ-
ра; пептвръчє кіарѣ Акстріа раїдъ таі вжртосѣ de anі 50 дн-
гече о швілімѣ de сочессрі, хоції, оторврі съвжршите din пар-
тъя ~~бронте~~ кріпіорѣ din тімпѣ таі тімпѣ асвпра садіцілорѣ аз-
стріачі din вечіпътате; пептвръчє кіарѣ ші таі a. 1852/3 Акстріа
с'а дись къ цептвлѣ пептръ твіптепергіні!, ші пе къндѣ Омер Паша
ера нѣтai кътева тілврі деппъртатѣ дела Четиніе, а трімісѣ пе
цепералзлѣ графѣ Lainingen я Константинополе спре а протеста
къ totъадінсълѣ асвпра окпърї Мѣптепегрлї прип артата тэр-
ческъ, чеєа че ші авѣ пе атзпчї зпѣ ресълататѣ фортє фаворъторѣ
пептръ твіптепергіні.

Пептръче с'аѣ дитжиплатѣ тѣ ачестеа? Пептръкъ пе кътѣ тѣрчї фесесеръ вечинѣ дїпфрикошаці ші періклоши, зъксе дїп интересалѣ пытерилорѣ вechіпe a cъfperї, a лъса дїп воia лъи пе зпѣ попордѣ de aмтminтrea крещінѣ, дїпсъ барбардѣ, бедікосѣ ші съ-
тосѣ de съпце, пептръка ачелаш totdeazna съ dca тѣрчилорѣ de
лакрѣ, totdeazna съ' ціпѣ кѣт атѣ zіche дїп ръсчфлетѣ, еаpъ ла
злѣ қасѣ de ръсбоiг формалѣ съ'лѣ поuї авеа de авангардѣ ас-
пра тѣрчилорѣ. Есте зшордѣ de прічепятѣ, къ тшптенегрпїи фъръ-
ка съ фіе дїблатѣ вреодатѣ дїп шкода лъи Maxiавеллі орї a лъи
Талеipandѣ ка съ дїпвеџe дїпломаcia, симдїа ші штіа преа віne,
кѣткѣ але статсрї aѣ требвіпцѣ de вращеле лорѣ асъпра тѣр-
чилорѣ. —

Дн зілеле пістре тóте ачестеа с'а^к скімбат^ж: тврчіл кіарж а^к чпчепт^ж а фі вечіні шалт^ж таі вані de кът^ж твлці крештіп^ж, а респекта прієтіпія, вечіп^жтатеа, оспіталітатеа; пріп ьртаре по- літіка нз таі зре астгзл пічі о требвінц^ж de шкітепенеріп^ж асупра тврчілорж; din контръ акт^ж се кафтъ къї ші тіжлобче, квт^ж с'арж п'тєа дін^ж дн фръж твлте попбръ крештіп^ж пріп вращеде тврчілорж.

Ашеа асъпра Мѣтепегрлѹй се апропіе ші атепіцъ о фор-
тупъ фіорбсъ. Арматъ түрческъ пытърбсъ е дп таршкъ асъпра
пымтіеъ дървде; ръебпареа колквіе дп пептэріле түрчиморд. Де
алть парте се дѣ къ сокотѣла, къ с'ардъ лакра дп Константино-
поле үпѣ планѣ, дыпъ каре Мѣтепегрз сеѣ съ се джпардъ дп-
тре Түрчія ші Австрія, сеѣ съ девіпъ къ тотѣлѣ дп потестатеа
Австріеъ, каре апоі ва шті къмъ съ пыпъ одайъ капътѣ апархie,
ръсъвпѣрї de съпце ші туттарорѣ барбарійорѣ ачелѣ попорѣ, съб-
жгъндѣлѣ ші доковоидѣлѣ червічеа съб лецилѣ австріаче пентрѣ
тотѣdeазна. (Дыпъ „Oest. Z.“)

ITALIA. Roma, 23. Ian. (Despre complotul și atentatul). Deși shirli kare că adunatul păță a cărui din mai târziu părții ale Italiei avia mai lăsată dândoiel, cărțile partitei revoluționare se prezentă astfel, căkătă de cără era să reește atentatul din Paris, adică să părăzite Imperiul Napoleon III. atunci era să se răscoble deodată mai târziu particanii din deosebite părții ale Italiei. Guvernul papal a păzit târziu pe spatele episcopilor, din care se descompune, căkătă pe 15. Ianuarie era să propună o revoluție. Oară că se arăta că este arestată și dinaintea la Ascoli trase fiind că o strajna de crucețiă și că din urmă că tărtăriștă, căkătă dăncioane făcătoare părtășie să fie societății secrete care a delă 1850 lăsată a cără se întâlnește 50 acaciate politice, adică membrii ei că sunt oportuni pe care să le atingă și să le înțeleagă.

П і е т о п т ё. De кіндѣ се deckicerъ катереле Піемонтъ-
лії, дп рестімпѣ de вр'о кътева сентътъпї, с'аѣ ліпнатѣ къ фортѣ
шаре ресемпъчне дптрѣ сине партітеле. Партита лібераль дп-
датѣ ла дпчепатѣ дші пвсе карвлѣ дп шіетрї, пептрвка се сль-
бескъ партіта консерватів пріп препнореа ші декіарареа зпорѣ
алецері de пелегале. Дп зрта ратіфікрулорѣ алецерілорѣ с'аѣ
датѣ афаръ din адспанда катерелорѣ таї твлте феде преодештї,
капоніч, ші п'єсторї тарї къ кважпѣ, къ бесеріка н'аре а се а-
местека дп казеде чівіле ші дп політікъ, чі ea с'ші гріжескъ
de патрафірѣ ші de крештереа ші паштoreа тутрї сале къ хпі-
реа Dахнлай дптрѣ лагътга пъчї. — Се deckoperioс adekъ, къ
зпїї капї бесерічештї ар фі тішкатѣ тотъ пётра пептрвка ла ал-
ецері съ се дпнпнезе пштервлѣ партітє ліберале ші копотіт-
ціонале, ші се дптрѣ ші дпші, ка аша съ погъ тіжлої дела

каторе о прерогативъ пептре венгерікъ. Апсъ чеи че відіаъ, днадать ші днаръ алецеріле де спекте ші днпъ тълте ші днпъ кърате десватері се деклараръ алецеріле ачеле де пнле ші попії mel фбръ сіліді а еши din каторе ліберале. Тотъдеодатъ днші dede dimicisne ші ministrъл Rataci.

Днпъ ачестеа катора а днба між дн 20. дннінте респн-дерепа ла тесацівлъ рецелві, алъ кърві кврінсъ днлъ штімъ де маі пнінте. Дн фрнтеа адресеі се декларъ катора denntaціоръ, къ а пріпітѣ къ тълте пнєтате актвлъ deckoperiprі ста-тві репнвсатвлъ реце Карлъ Альбертъ, каре се днші къ таре попії дн zisa deckideprі парламентвлъ, ші апоі се adrecézъ катора кътръ тінервлъ реце zikndvі: „Adicndne amintе de трекві ші днпкреднві дн віторіз сімдімъ дн тотъ кврінде-реа о неспнсь ввквріе, къді пнітетѣ adache еспресіоні-ле де спнпперо ла персона Dnale, спре каре каатъ нн пн-маі окії попорвлъ Dnale, чи ші попорвлъ Italiе ші алъ дн-треці Европе.“ Маі днкодо се ворвеште decipre таре аліпіре а попорвлъ кътръ топархі ші decipre реснлателе чеде днв-къртобре а ле сесівпіоръ de маі пнінте ші се апроміте, къ пріпчіпіе ліберале ле ворд ексквта дн тотъ а са дн-пнінде. Піемонтвлъ е таре пептре вкітѣ днптръ тоте пн-рніле сале. Financie с'а днввпнтьцітѣ ші віланцілъ с'а adasъ дн кътнпнп дрнптѣ; дн зрнп апоі днкое адреса аша:

„Sir! Тріколорвлъ каре вълфыіе de не кътнле Алпіоръ впнп ла чеда алъ Апенініоръ (тнпцій че трекві кам пріп тнж-локвлъ днптреці Italiе) днбевште комнені патріе italіenе, кътѣ днпделе пріпвлъ ші попорвлъ сбртре ачестеа патріе.“

Опѣ Феліче Orcini (нн се штіе dékъ e aeacinslъ дн Nапо-леопл ор алтвлъ) dede опѣ штіеа dedikatѣ жнпімеа italіenе. Днптръ ачеста днкъ се пнітеште тінерітіеа: а днптреці Italiе прово-катъ пептре ка съ се 'нгріжескъ de впіта Italiе шчл. —

Піемонтвлъ тотѣ нн се ласъ de дорнцеле саде а впі Italiа; ші жнпімеа italіanъ дн фоквлъ съвѣ чедѣ пріпітѣ дн ade-сопрі престе тълте пепорочіръ, de кътѣ орі ad. се факѣ днчкеркъръ тацнніане de рескблъ. Токта ші актѣ че окасіоне атентатві-лъ се фъквъ тълте арестрѣ пріп маі тълте пнрді а ле Italiе ші маі алесѣ жнпімеа се decimézъ, ка чеса че е преа неокон-тітъ, de нн фаче пнії опѣ калкві, къ зндіе поїе съ іасъ къ дн-трнпндеоріе kondrce de патимі.

Піемонтвлъ днкъ тотѣ нн се афъ днпкіетенітѣ къ Аустрія, релациїле днпломатіче днкъ спнп тотѣ озднене днптръ ачестеа днбъ пнтері венчіаше, ші апоі Піемонтвлъ се разімѣ фортѣ тълте ші дн Франца, къ каре сімпатіcézъ фръдеште. —

Neapolвлъ днкъ се афъ тъіатѣ de кътръ пнтеріе апкене дн релациїле днпломатіче, ші нн се штіе зндіе ворд есъті дн-чнпндеоріе de маі апдерді къ днвстръчніе апкеніоръ аспра Neapolei.

Попорвлъ Neapolei се афъ дн таре пнілднмітѣ ші дореште реформе ші днввпнтьці ліберале, чеса че губернілъ нн се преа гръбеште але фаче. — Олтѣ пепорочіръ маі черкѣ вр'о кътева провінції din Italia de жосѣ. Дн Deчетнвре, дназъ кътѣ штішѣ, днрнпнп кътремпнрлъ de пнілпнта маі тълте четъді періклітнві, днпъ дателе снїтѣ дн пнлічітате пнълъ акнп апнрн-ла 40,000 віеді de отмѣ. Чине штіе че пепорочіръ се маі кокз дн сінлві чедѣ влкапікѣ алъ зндіе Italiе. —

BRITANIA MAPE. Londonъ, 28. Ianварі. Капніа філчел реціне din Anglia къ пептвлъ рецелві Прасіеі рѣшнне ші звѣ актѣ de днпсемпнтате історікъ маі влртосѣ din днбъ каае: дн-тѣв, къ каса Прасіеі каре пнпъ актѣ се рндісе атѣтѣ de влк-рнсъ шаі влртосѣ къ а Prasieі, de актѣ дннінте се днпкакрнште къ пнтеріа dinactie a Mapеі Britanii, а кърві domprie се дн-тінде пріп тотѣ чіпнї пнрді але пнілпнтьці, а кърві ашезнмітѣ днпделе ші тотѣдатъ ліберале атрагѣ тірапеа ші дахда кіарѣ ші а контрапіоръ еі; — еаръ а днба каае есте, кътѣ попорвлъ днптреці Britanii de тоте класеле ші трептеле, пніпн-натѣ de пнії опѣ фелѣ de апнлоіаді прекът пнії de жнрнле тн-тітѣ, чи пншай днпнінсъ de чеса маі сінчерь а са ізвіре, стімъ ші devotѣшнптѣ кътръ реціна Вікторіа тата тіресеі, кътръ та-тълъ днпнсѣ, кътръ тіресь кіарѣ ші кътръ тодї фръдинї еі, а кърорѣ крештере влпъ, квібсъ ші днпделеитѣ ар трензі съ фіе de modelъ пептре тотѣ зндіе, се фолосі de окасіоне солеп-тітї ші днші шнпіфестѣ сімдімітгеле сале de спнпмі кредитнішї, ізбіторѣ ші стімпнрѣ дн modulъ чедѣ маі огомотосѣ ші тотѣ-одатъ воюсѣ, днкътѣ есте фортѣ къ апеноіе de a жндека, днкъ а фостѣ маі таре влквріа фаміліеі domnіtore, орі а попорвлъ, кареде есте брншкѣ фернекатѣ пріп фрнтбселе, влндео ші квібселе пнртѣрі а ле реціне ші а ле пнілпнсеі сале фамілї. —

— Дела India тотѣ маі соескѣ штірі decipre ловірі ші влтнл прфспете; дн каре маі тотѣdeaизна трнпеле Britaniel стаі днпвнгтобре. —

ЦЕАРА РОМЪНЕАСКЪ III МОЛДАВІА.

Трактатвлъ пептре грапіцеле Бесарабіе.

Жнрнлвлъ офіціалъ „Wiener Zeit.“ пнвлікѣ дн 27. Ianварі трактатвлъ de статѣ днкоеітѣ дн 19. Іанні 1857 днптре Аустрія, Франца, Мареа Брітаніе, Прасіа, Ресіа, Capdinia ші Порта отс-манікъ, каре прівеште ла грапіцеле днптре Ресіа ші Тврчіа да Бесарабіа, ла Делта Dнпнрії ші ла інслеле шерпілоръ.

Трактатвлъ ачеста стѣ din 5 артіклі ші елѣ спнп аша:

Арт. 1. Linia грапіцеле днптре Ресіа ші Тврчіа de кътръ Бесарабіа есте ші ремнне дефіптъ аша днпъ кътѣ аратъ хартъ топографікъ, фъквъ дн 30. Марці 1857 дн Кішненѣ de кътръ комісіонеа регнлітобре de грапіць, каре хартъ е алътнрать трак-татвлъ ачествіа днпъ параФареа лвнть днпнте.

Арт. 2. Пнтеріе днкоеітобре de трактатѣ determinézъ, ші інслеле, че закѣ днптре деосебіїї рамї (снѣг браде) алъ Dнпнрії, ла гра ачествіа ші каре Formezъ Delta rізлъ ачествіа, дн кон-формітате къ харта алътнрать ла протоколвлъ din 6. Ian. 1857, дн локѣ ка съ се днпрнпнсе а Пріпчіпатвлъ Moldovei, днші кътѣ отържсе ші дефіпс арт. 21 din трактатвлъ de Paris, еак-рнш аѣ съ се ре'пнбркъ спнп пншіжочіта европанітате а Дн-пнлалеі Порці, ла каре се днпеаѣ таі пнінте.

Арт. 3. Фнндѣ трактатвлъ din 30. Марці 1856, прекъш ші челѣ de маі пнінте днкоеітѣ днптре Ресіа ші Тврчіа аѣ тре-кѣтѣ къ ведерепа інслеле шерпілоръ, ші днпъче днлалеле пнрдї днкоеітобре de трактатѣ аѣ рекносквѣ, кътѣ інслеле амінтітѣ ар фі а се пріві ка o dependenцъ a Deltei Dнпнрії, аша ремн-не еле пропріетате (тврческъ) регнлатъ днпъ determinъчнпіе ар-тіклі пречедентѣ.

Арт. 4. Дн інтересвлъ цепералѣ алъ котерчівлъ не таре се облгъ днлалта Порть а рѣдіка пе інслеле шерпілоръ опѣ фарѣ (тврпъ пептре лвншнпатѣ ла коръбії) къ ачелѣ скопѣ, ка съ асекрнре коръвіатвлъ васелоръ меніе спрѣ траце ла Dнпнріе снѣ ла портвлъ de Odeca.

Komicisnea цернврапъ, анегатѣ пріп арт. 17 алъ трактат-лъ din 30. Марці 1856, каре арѣ de скопѣ а асекрнра коръвіе-твлъ гнрелоръ ржнлъ ші алъ пнрцілорѣ konternіе але Mъреi, ва інспекціона, ка сербіцвлъ ла пншітвлъ фарѣ се декнргъ къ регн-ларітате.

Арт. 5. Трактатвлъ ачеста съ ратіfікъ ші ratifікъчнпіе се ворд днптрескітба дн Paris дн рестнмп de патрѣ септнмпн— снѣ фнндѣ къ пншіпдѣ — ші таі пнінте.

Саре днпкреднцаре аѣ спнпскрісъ респектіві плнпнпотенці докнптвлъ ачеста ші л'аѣ провзътѣ къ сінлві тарчел лоръ.

Аша с'а фъквѣ дн Paris дн 19. Іанні алъ апнлві гра-цие 1857.

Букрнештї, 22. Ianварі. „Блнгтнлвлъ офіціалъ“ не пнвліз зрнпнбреле:

„Noi Пріпцвлъ Александру Dim. Гіка, Каймакамъ Цѣрї ромнпштї.

Преа Сфіндї Сале Пѣрнекъ Мітрополітѣ алъ Валахіе, пре-сidentвлъ dнвапвлъ ad хокѣ.

Се трнпнте ПреасФіпцїї Вбстрѣ днптретескълъ Fіrmantъ дн тнлтнрѣ, пріп каре се десФіпцїзъ dнвапвлъ ad хокѣ, ші спн-тї пофтії, ка пептре чеса че прівеште ла дн парте лвквріе преціденції ші алъ віорвлѣ съ въ конформації днпоктмѣ.

Се адастъ дар пеашнпатѣ ші рѣспнпсълъ ПреаФіпцїї Воа-стре de зрнpare.

(Орнѣзъ іскълітва Mъреi Сале.) Секретарвлъ статвлъ A. Dнмітрескъ.

— Кътрѣ копеілвілъ адіnістратівѣ естраординарѣ!

Съ трнпнте консілілвілъ адіnістратівѣ естраорд. днптретес-кълъ Fіrmantъ пептре deosfiindarеa dнвапвлъ ad хокѣ, шілѣ днвн-тїлъ ка пеашнпатѣ, пріп департаментвлъ din пншптрѣ съ'л dea квнпіта пншічітате спрѣ квноштпца твтнрорѣ; еар дн. Fіrmantъ се ва пншптра дн архівеле статвлъ.

(Орнѣзъ іскълітва Mъреi Сале.) Секретарвлъ статвлъ A. Dнмітрескъ.

— Кътрѣ ministeriwlъ дрептнрї!

Възъндѣ рапортвлъ ministeriwlъ къ Nr. 8383, пріп каре не овнпне спрѣ днптріре алецерепа фъквѣ аспра таі жосѣ аръ-днморѣ пегнцїтврї de a фі жндектврї:

Ла кртте апелатівѣ de комерцѣ: DD. Лазърѣ Гераси ил I. D. X. Бакалогъ, тенбрї; Nik. Danіїмополъ спнлеантѣ.

Ла трнпнлвлъ de комерцѣ: DD. Костаке Мѣстаков, Геор-гіе X. Апгелѣ ші Георгіо Добрескъ, тенбрї; Авраамъ Георгіз спнлеантѣ.

Noi, конформѣ арт. 301 din regnлатѣ, днптрітѣ пе пн-тїлѣ дн постнріле таі спнсъ арътате, ші порвнчнптѣ а інтра дн лвкврепа Фнкнцїлорѣ че лі се днпкреднцїзъ деда 1. Ianварі.

Днші шефвлъ ministeriwlъ дрептнрї ва adache ла днпепніре ачестѣ оффіцъ. (Орнѣзъ іскълітва Mъреi Сале.)

P o s t a , 1. Ianuariu 1858.

Se ne prețuiu învenitorii!

(Urmare din Nr. tr.)

Acum depuse si esamenele din preparandia, — si se si insura, pe cum amu apusau cu o feitie din Lipova. — Devenindu statuinea Lipovei chiaru in acestu timpu vacanta, — avendu rudenii in Lipova, si chismatu chiaru si de aceia, carii aducu ai mana invetiatorii, — elu se reaolva se mărga la Lipova. —

Chiaru pe vacatiune mergeam cu acasa, candu in 84' l intalnii in Aradu, si intrebandume, ce aa faca? i-amu spus: „La Lipova nu merge, caci Lipovenilor nu le trebuie omu invetitatu ai virtuosu, ci numai care poate canta bine in biserică, — apoi cu Lipovenii numai deca ai veni din ceriu, ai ai fi unu diplomatu mare, — ai esii la capetele — ‘si poate aduce sminte ca — i-amu disu, ai totusi sa duau, ai ieșe acum ca o patieace! —

D Munteanu atunci candu ae resolva se mărga la Lipova, incunoscîntia pe on. Lipoveni ca elu numai ca si invetitoriu vine, caci de órece e alabu de peptu, nu se pôte opinti se tienai ai strana, adeca cantorile in biserica, nu pentru ca nu learu aci, — aciindu ca le aie — ci pentru ca n'are putere ca se cante tare.

E bine, — on. Lipoveni se învoia, să acei intileştepti cării asteptă sporiului invetiaturei, nu cugetara atata cu cantarile din partea a. cointui invetiatoriu ai promiaera, ca voru pune la olalta cate ceva, — năsă precum plateşcu si serbii pe invetiatorulu loru — si voru aduce cantorul pentru biserică si tinerime, cu atate mai tare, ca unii venira si la cunoşciintia aceea, ca mai in töte orasiele unde pe capul invetiatorului este tinerimea destula, suntu cantori pentru cantari. — Dar' se e mai multu, afianduse in Lipova mai multi cantereti cării sciu canta in strana, — promiaera in fatia ca voru cșuta ei in strana, si pentru aerbatori voru forma si coru, — de o parte ca se scape pe invetiatoru de greutate, si sei i lase mai multu timpu pentru atudie; de alta parte pentru ca unu coru mai bine pôte canta, ar' fi spre placere alu asculta, si ar aduce poporul in mai mare pietate. Ce lauda acăsta pentru Lipovenii cei intileştepti !!

Ce se atinge de a aduce cautoru, atunci sú verb'a, ear' mai multu, ba! — Si ce se atinge de promisiunea ca voru canta cantaretii in atrapa, numai intru atata s'a implinitu, ca la serbatori mari, era stran'a plina de cantaretii, — eara in dumineci si serbatori mai mici, era eate unulu doi, si atunci adeseori nici imbiieti nu cantau, ci lasau se eante invetiatoriulu. Vorbe de parola.

Ce se atinge de choru s'a fostu si insintiatu odata, dar' nu a tienutu multu, caci avendu romanii dreptulu loru dupa o determina-tiune consistoriala, ca candu canta chorulu se fia numai romanesce, ai numai ecteniele se fia si serbesce; in diua de Cratiunu a cantatul chorulu numai romanesce. Serbii atunci dupa liturgia inceputa, intra-ra im altariu la preotime si pretinsera, ca sa se cante si serbesce in choru, — chorulu canta eara numai romanesce dupa datina si dreptu. — Serbii pretinsera a doa ora, ca sa se cante si serbesce, ca deaca nu, se suie si ei in choru, si ei de alta parte voru canta serbesce, pene ce romanii totu aceea romanesce. Preotimea atunci porunci ca sa se scobore chorulu, ca deca nu, se va scote cu gendarmeria din santa biserică, — cu tota ca chiaru si preotimea se invoi la formarea chorului, si chiaru unu preotu invetia chorulu, ca omeni or-dinati. —

Cantaretii, neaciindu sa se afle ai de unde bate ventulu, se resfirara. — Si cata capetulu chorului! — —

Dupace nici cantor nu s'a adusu, nici chorulu n'a remasu — n'a remasu alta indereptu decatu eara inventioriulu se tienă strana, și să se ajute numai cu tinerimea. Inventioriulu o ai tiene; dar' ca să i fi mai spre usiorare și crutiare, — — eaci totu omnlă se crutia pe sine mai aleau candu e neputintiosu, apoi inventiorii multu au de a se crutia — — a inventiatu pruncii din scăola ca se cante în strana, ai pene se voru deda și se voru puté produce în publicu, a afilat de bine ca peste septamana și sambet'a la mis'a de séra — venindu si ómeni putieni la biserică, — ca pruncii se cante și cu inviorea mai mariloru bisericiei. Acestu metodu s'a și introdusu; — eara ei au stri-gatul in contra, pene eara nu mai cantara pruncii. — Ce se atinge de inventarea cantariloru pentru ceremonii, Dn. Munteanu 'si dedu trud'a si incepú a inventia tinerimea nesce cantari noue și frumóse, ce in Aradu preparandii și teologii și candu pontificédia Illustr. Sa D. epis- copu le canta și se asculta cu atata placere. —

Insa, buniloru mei domni! Dupa atate pásuri cu invetiatorii, unii parinti s'au disgustat, si si-au datu pruncii la scóla serbésca scl. séu i-a invetiatu in privatu, si in urmare in scól'a mare au remasu numai

putieni si mici, in anii de a ambla la scola mare. Apoi ai tinerimea audindu pe acasa ai prin orasii numai vorbe deonecatatoré pentru autoritatea invetiatorilor, a'a coruptu de totu si nu ae putea tiené nisi in o disciplina scolara. — Cu acesti prunci dupa catu invetiatii in scola si ei sciau canta, firesce ca si in biserica se puteau tienă ceremoniele, dar' standu la spatele tinerimii scolare o multime, care tota cantarea o luau dupa aria vechia, si poporul secundandu acestora, tinerimea slaba trebuia se concéda multimii, in asia modu se faceau turburari de cantari. —

(Varma).

БДЛЕТИНДЛЯ ОФІЧІАЛД

Nr. 6326/1857.

Карто de гольши декретаря de актъ.

Асъпра актедоръ de черчетаре аштерпите de жъделе черчегъ торъ, ч. р. adiagnktъ de трієзпалъ Iosifъ Брешъ, съптъ датълъ de 23. Сентември 1857, №р. 5324, дп казса лві György Döm-södi ші кошпілічі, пепгръ кріма фалсіфікърій de хъргтій de кредитъ ші алте фанте mal шылте пеледігітіе, ші асъпра пропизпері-
доръ произратъреи ч. р. de статъ, а аflatъ трієзпалъ ч. р. din
Алва-Ізлія дп пътереа потестъцій лві кончесе de кътръ Маистата-
теа Са ч. р. апостолікъ а отърж ші дп пътереа дрептълъ a de-
cide, ка:

Vass Jósef, каре фэці ён пёптеа de 26. спре 27. Сент. 1857 din пріпоўрэа трыўнапалэві чэркэндаріўлі Альсі-Ізле, дзе ён пропэштреа прократэріў ч. р. de статъ:

а) пептръ къ е кошпліче (ковіповатъ) ші

b) пептръкъ а датѣ парте на фалсіфікареа de хъртії пъвлѣ-
че de кreditъ, че о аѣ ексердатѣ Dömsödi György, § 5, 106,
108 ши 109 Конд. Л. П. съпѣ континзареа прінсопил de инкві-
ционе § 156 О. П. П., не тешеізъ §§ 134 ши 200 О. П. П., съ
се стръпъ дп старе de пъръ ши дп конформітатеа § 381 ши
384 О. П. П. съ I се кате дпъ зритъ прін карте de гопъ.

Vass Jósef e пъсквѣ din Székely-Kocsárd, черквѧ Ва-
гыон, префектура Клажълъ дп Apdealъ, de ană 38, de релеце
рomanо-католікъ, бискупъ, фѣрь прпчї, de месеціе чистаріз;
дп апѣлъ 1848 footѣ кърчтарѣкъ дп Veresmort ла Bodola Mi-
халъ, dela апѣлъ 1849 ла Bapadi Ianoш шї ла Кълажълъ алѣкъ дп
Оръштіе, пе ла Сън-Mixalъ 1855 стрѣтатѣ ла Székely-Bocsárd
ла фостглѣ ч. р. жъдецъ провінціалъ провісорів дп Клажъ центрѣ
Фогрішагъ de каl фостѣ дп черчетаре шї nedencitѣ, e de статъ-
рѣ undecatъ шї вѣртбосъ, шікъ, rotundѣ, шї рошиетекъ ла Фацъ,
къ пѣрѣ влондинѣ алѣкъ шї асеменеа спрѣпчепе, окї кат вѣнедї,
Фрпите дптспекатъ педпалть, къ пасѣ пропорціонатъ шї гѣрь а-
семенеа, dingi сънѣтошї, къ фаворите шї тѣстъде влондине шї
Фълчі рѣтѣnde.

Еш ворбеште зыгреште, ропъпеште ші чеваші церть-
пеште.

Челъкъ mail деосевйтъ семнъ де алъ къпоаште есте на елъ ачела, къче елъ ворбеште къз спъ топъ тобле, префъкътъ.

La dociepa язі din прінсіре пірта ыпъ гълеръ верде de
мантахъ, къпшшитъ dinainte къ рошиѣ, о къчль пегръ de oаie,
о піреке de чисте языці ыпгремті ші асеменеа чоречі сэрі къ
гъистапе пагре.

Тóте дiperгъториelle поліtіche, трéвпale, de секріtate шi ко-
шпale, прекът шi ч. р. жандармерie се провóкъ къ разгаре, ка-
съ фiе къ лiгрiжiатъ прiвiгiere аспiрi шi prinzendce ындеva
фiгарiвлi ачеста, стръпсъ ып отаре de пъръ пепtrз крiтъ de
гrea nedépsъ, ка не о персопъ перiкблосъ секріtatei атътъ чеi
пъмiче кътъ шi ып цепере секріtъci de пропriетate, съ бiне-
войскъ a dicipue ка сiпtъ ескортъ сiгiръ съ се adkъ la трi-
евпalвлi ачеста ч. р., ыnde се ва цiпe перtrктареа fipalъ ж-
декъторескъ аспiрi лiкъ

Альб-Івліа, № 12. Дечемвре 1857.

(3-3) Дела ч. р. трібні паліади черкізно-
дари.

Hendling m p.

Карсвріле ла ворсь дп 5. Фебрваріе к. п. стаѣ ашea:	
Ацио ла галвіні дтпрѣшті	7 ⁵ / ₈
" " арцілтѣ	106 ¹ / ₂
Дтпрѣштіе 1854	107
" чедз падіональ дп 1854	84 ⁵ / ₁₂